

## BARREAU DU HAUT-CANADA

### DEMANDE DE TRANSFERT PAR EXAMEN D'ADMISSION - LISTE DE VÉRIFICATION

(en vertu de l'article 9(1) du Règlement administratif n° 4)

---

#### Instructions aux requérants :

Remplissez toutes les sections de la demande. Le Barreau du Haut-Canada (BHC) peut enquêter sur tout renseignement que vous fournissez sur ce formulaire de demande, et peut exiger des explications de votre part. **Les omissions ou les inexactitudes dans vos réponses peuvent retarder le processus**. Si l'espace fourni pour toute réponse est insuffisant, écrivez vos réponses sur une feuille séparée et inscrivez la date sur la feuille, signez-la et agrafez-la sur votre formulaire de demande.

Vous pouvez consulter le Règlement administratif n° 4 à  
<http://www.lsuc.on.ca/WorkArea/DownloadAsset.aspx?id=5186>

#### **Première partie – Liste de vérification de transfert :**

- Formulaire original de demande par examen de transfert dûment rempli;
- Paiement des frais administratifs non remboursables de 160,00 \$ + TVH;
- Certificat original de membre en règle (daté des 30 derniers jours) de chaque Barreau dont vous êtes **ou avez été** membre, **au Canada ou ailleurs**. Remarque : Votre certificat de membre en règle doit être remplacé s'il date de plus de 60 jours au moment où votre demande est prête à être approuvée par le Service des normes administratives;
- Copie certifiée de l'acte de naissance au Canada comme preuve d'âge et de nom officiel, **OU** copie certifiée (**recto verso**) de votre carte de citoyenneté canadienne;
- Deux photographies de passeport en couleur prises au cours des 12 derniers mois;
- Renseignements sur la formation — relevé de notes de la faculté de droit/certificat du CNE** – Les relevés de notes finales doivent montrer le grade et la date de remise et doivent être envoyés aux Normes administratives directement de l'établissement émetteur ou de l'université.
- Autres documents pertinents pour vous conformer aux exigences de la demande.

Processus de demande		
Envoyer à	Examen et approbation	Délivrance de permis
<i>Comptes clients Barreau du Haut-Canada 130, rue Queen Ouest Toronto (Ontario) M5H 2N6</i>	Normes administratives  <u>Questions?</u>  Tél. 416-947-3315, demander d'être transféré, ou Courriel : <a href="mailto:lsforms@lsuc.on.ca">lsforms@lsuc.on.ca</a>	Bureau du registraire  <u>Questions?</u>  Tél. (416) 947-3315 demander d'être transféré, ou Courriel : <a href="mailto:registrar@lsuc.on.ca">registrar@lsuc.on.ca</a>

#### Instructions pour l'inscription à l'examen de transfert :

**Deuxième partie** – Une fois que les demandes de transfert par examen d'admission sont approuvées, il revient aux requérants de contacter le Bureau du registraire pour s'inscrire aux examens. Une lettre vous sera envoyée pour vous informer de votre admissibilité aux examens. Vous devez contacter le Bureau du registraire au 416-947-3315 pour passer à la deuxième partie de l'inscription aux examens ou vous pouvez consulter la politique sur les examens et l'inscription en ligne pour de plus amples renseignements à :  
<http://rc.lsuc.on.ca/jsp/licensingprocesslawyer/index.jsp?language=fr>



## BARREAU DU HAUT-CANADA

### DEMANDE DE TRANSFERT PAR EXAMEN

(Transfert par examens en vertu de l'article 9(1) du Règlement

administratif n° 4)

#### PARTIE A – RENSEIGNEMENTS SUR LE/LA REQUÉRANT(E)

<b>1. RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</b>	<b>4. RENSEIGNEMENTS DE MEMBRE D'UN BARREAU CANADIEN</b>
Prénom : _____ Nom de famille : _____ Date de naissance : ____/____/____ JJ MM AAAA Lieu de naissance : _____ (Ville/ pays)	Je suis ou j'ai été membre du ou des barreaux canadiens suivants :  Nom du Barreau : _____ Année d'assermentation : _____ Matricule : _____ Catégorie : _____  Nom donné à l'assermentation (si autre que celui donné à la question 1) : _____
<b>2. COORDONNÉES PERSONNELLES</b>	<b>5. RENSEIGNEMENTS DE MEMBRE D'UN BARREAU AUTRE QUE CANADIEN</b>
Adresse : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____	Je suis ou j'ai été membre du ou des barreaux suivants ailleurs qu'au Canada :  Nom du Barreau : _____ Année d'assermentation : _____ Matricule : _____ Catégorie : _____  Nom donné à l'assermentation (si autre que celui donné à la question 1) : _____
<b>3. COORDONNÉES PROFESSIONNELLES</b>	
Adresse : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____	<b>Veillez fournir un certificat de membre en règle original (daté des 30 derniers jours) de chaque Barreau dont vous êtes ou avez été membre, au Canada et ailleurs.</b> <b>Remarque : Votre certificat de membre en règle doit être remplacé s'il date de plus de 60 jours au moment où votre demande est prête à être approuvée par le Service des normes administratives.</b>

<b>6. PREUVE DE NOM OFFICIEL</b>	
<p><b>a) Êtes-vous citoyen canadien ou résident permanent au Canada?</b></p> <p><b>Si oui :</b> Fournissez une copie assermentée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> de votre acte de naissance canadien OU</li> <li><input type="checkbox"/> Votre carte de citoyenneté canadienne (recto-verso)</li> </ul> <p><b>Si non :</b> Contactez le Service des normes administratives du Barreau au (416) 947-3315 <b>avant</b> d'envoyer votre demande.</p>	<p><input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON</p>
<p><b>b) Avez-vous utilisé un autre nom ou en avez-vous changé par ordonnance de la cour ou par mariage ou autre?</b></p> <p><b>Si oui :</b> Fournissez une copie assermentée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> de votre certificat canadien de changement de nom</li> <li><input type="checkbox"/> de votre certificat de mariage canadien</li> <li><input type="checkbox"/> de l'ordonnance de la cour</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON</p>
<p><b>7a) J'ai un grade de common law du Canada.</b> École de droit : _____ Année de promotion : _____</p> <p><b>7b) Mes références universitaires ont été évaluées par le Comité national sur les équivalences des diplômes en droit et j'ai pris des mesures pour faire envoyer mon certificat d'équivalence original au Service des normes administratives.</b></p>	<p><input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON</p> <p><input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON</p> <p><input type="checkbox"/> S.O.</p>
<p><b>8. J'exerce ou j'ai exercé le droit.</b></p> <p>Nom et adresse du cabinet :</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><i>Dans la négative, décrivez brièvement votre situation actuelle et incluez tout détail d'emploi (le cas échéant) :</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON</p>



<b>16.</b> Avez-vous déjà désobéi à une ordonnance d'un tribunal vous imposant de poser un acte ou vous défendant d'en poser un?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>17.</b> Un établissement d'enseignement postsecondaire vous a-t-il déjà accusé d'inconduite ou vous a-t-il déjà suspendu, expulsé ou pénalisé pour inconduite?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>18.</b> Vous a-t-on déjà refusé l'admission comme étudiant en droit, stagiaire en droit ou à un poste similaire dans un ordre professionnel?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>19.</b> Êtes-vous ou avez-vous déjà été suspendu, déchu, censuré, fait l'objet d'une poursuite relative à la conduite, à la capacité ou à la compétence ou autrement fait l'objet de mesures disciplinaires dans tout ressort où vous étiez ou êtes autorisé à exercer le droit ou à fournir des services juridiques?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>20.</b> Êtes-vous ou avez-vous déjà été membre d'un ordre professionnel, d'un organisme de réglementation ou d'un organe directeur (autre qu'un barreau canadien) dans un autre ressort?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>21.</b> Vous a-t-on déjà refusé un permis ou une licence pour ne pas avoir satisfait aux exigences en matière de bonnes mœurs, ou un permis ou une licence vous a-t-il déjà été retiré pour cette raison?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>22.</b> Faites-vous l'objet d'une poursuite ou avez-vous déjà été poursuivi, suspendu, déchu, censuré, fait l'objet d'une poursuite relative à la conduite, à la capacité ou à la compétence ou autrement fait l'objet de mesures disciplinaires d'une organisation professionnelle?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>23.</b> Êtes-vous au courant d'une plainte ou d'accusations en suspens contre vous dans votre capacité professionnelle qui n'ont pas encore été portées à l'attention de votre Barreau ou ordre professionnel, organisme de réglementation ou organe directeur?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>24.</b> Faites-vous ou avez-vous fait l'objet d'une réclamation d'assurance en vertu d'une police d'assurance responsabilité civile?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>25.</b> Avez-vous déjà été remercié d'un emploi où l'employeur a allégué un motif?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>26.</b> Avez-vous déjà fait l'objet de mesures disciplinaires par un employeur, ou été intimé dans une poursuite, relativement à une violation du <i>Code des droits de la personne</i> (p. ex., harcèlement sexuel, discrimination raciale)?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>27.</b> Faites-vous l'objet d'une requête de mise en faillite ou d'une cession en faillite ou d'une proposition des créanciers en vertu de la <i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité</i> , ou toute société ou société en nom collectif dont vous faites ou faisiez partie comme administrateur, dirigeant ou employé fait-elle l'objet d'une telle requête, ou avez-vous ou cette société été en faillite ou insolvable en vertu d'une loi?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
<b>28.</b> Existe-t-il des activités, circonstances ou conditions, autres que celles mentionnées ci-haut, qui s'appliquent à votre capacité d'exercer le droit?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON

## PARTIE C – AUTORISATION ET DÉCLARATION

J'autorise le Barreau du Haut-Canada à faire enquête auprès de toute personne ou tout gouvernement, agent ou corps officiels, y compris notamment toute autorité policière ou universitaire, quant à mes références ou ma réputation. Sur demande d'une personne responsable au Barreau du Haut-Canada, je fournirai une autorisation précise additionnelle ou une permission de divulgation pour permettre au Barreau du Haut-Canada d'obtenir des renseignements sur mes références ou ma réputation.

Si je suis assermenté au Barreau de l'Ontario, je m'engage à me conformer à la *Loi sur le Barreau*, à ses règlements administratifs, au *Code de déontologie*, et autres règles, règlements et exigences du Barreau du Haut-Canada.

Je comprends que j'ai une obligation permanente d'informer le Barreau du Haut-Canada immédiatement de tout changement aux renseignements que j'ai fournis aux présentes.

Je reconnais que ma demande de permis sera réputée avoir été retirée par moi-même immédiatement si j'omets :

- de fournir au Barreau, au moment où j'envoie ma demande remplie, tous les documents et les renseignements précisés par le Barreau sur la formule de demande à l'égard de l'exigence de bonnes mœurs;
- de fournir au Barreau, au moment précisé par celui-ci, tous les documents et les renseignements additionnels demandés par le Barreau à l'égard de l'exigence de bonnes mœurs.

Je soussigné, \_\_\_\_\_, déclare solennellement que les renseignements fournis dans la présente demande ou dans tous les documents accompagnant cette demande sont véridiques, exacts et complets.

DÉCLARÉ devant moi \_\_\_\_\_ )

à \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ )

le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_  
Signature du/de la requérant(e)

\_\_\_\_\_  
(Commissaire aux serments ou notaire)

\_\_\_\_\_  
Imprimer le nom

(à l'usage du bureau seulement)

Approuvé par : \_\_\_\_\_ Date d'approbation : \_\_\_\_\_